



Sabine Reber, Schriftstellerin
und leidenschaftliche Gärtnerin

Melde, Luftradies und Bataten

Nachbar Gerard, der auf der Wiese neben dem Gemüsegarten seinen jungen Schäferhund trainiert, wundert sich oft, wenn er mich zwischen den Beeten schlendern und hier ein Blättchen probieren, da ein paar essbare Blumen naschen oder an einer Wurzel knabbern sieht. Die meisten meiner Gemüse sind dem Schaffbauern fremd, essen würde er sie schon gar nicht. Seine pubertierende Tochter hat mich gefragt, was das «weisse Ding da» sei – es war ein Blumenkohl.

Die altmodische Gartenmelde, einst als spinarähnliches Frühjahrgemüse geschätzt, macht in jüngster Zeit als Zierpflanze Karriere. Aber ich habe die rotblättrige Sorte *Atriplex hortensis rubra*, abwechselnd mit einer hellgrünen Sorte, in den Gemüsegarten gepflanzt. Im Abendlicht haben die Blätter einen samtene Schimmer, und sie schmecken auch roh im Salat ausgezeichnet.

Auch der Amaranth, die heilige Pflanze der Azteken, war etwas in Vergessenheit geraten. Er kann im Gemüse- wie im Ziergarten gepflanzt werden. Besonders merkwürdig sehen meine Luftradies aus, eine grosse Reihe, etwa einen Meter hoch, mit kleinen Blüten, die von Weiss über Rosa bis zu Purpur gehen. Sie gehören wie Rettich und Radieschen zu den Kreuzblütlern, bilden aber keine Wurzelknollen. Gegessen werden die saftigen, grünen Schoten, die



Luftradies. Die ganz jungen, hellgrünen, saftigen Schoten schmecken wie milde Radieschen.

sich kurz nach der Blüte am verzweigenden Blütenstängel bilden. Ganz junge Schoten schmecken wie milde Radieschen, und ich nasche gern beim Jäten davon. Sie wären zudem ein originelles Dip-Gemüse für die Gartenparty und können auch gedämpft werden, wobei der Radieschen-Geschmack etwas verlorengeht. Luftradies sind ebenfalls eine wiederentdeckte alte Gemüse-Spezialität (Select, Tel. 032 - 686 68 68).

Das aussergewöhnlichste Gemüse, das ich derzeit ziehe, konnte ich noch nicht verkosten – die Knollen der Bataten sind erst im September erntereif, dann werden sie wie Kar-

toffeln gekocht. Das Besondere an der Süsskartoffel ist ihr Dekorationswert: Sie ist mit den Prunkwinden verwandt und kann wie diese in kurzer Zeit eine grössere Rankhilfe mit ihrem Laub einhüllen. Gelegentlich findet man sie jetzt im Fachhandel, zum Teil unter den Namen *Ipomea* oder *Ipomea batata*, wobei es nebst grünen auch buntblättrige und sogar eine beinahe schwarzlaubige Sorte gibt, die aber weniger wüchsig ist. Im Herbst gräbt man die Süsskartoffeln aus, wobei nicht alle in der Küche landen sollten; sie lassen sich wie Dahlienknollen für die nächste Saison überwintern.

Vogelschreck
Alte CDs in Obstbäume und über Beeren aufhängen. Das reflektierende Sonnenlicht hält gefräßige Vögel fern.

sabinesgarten@hotmail.com

ISSN 1020-6702



Nr. 29, 91. Jahrgang,
Erscheinungsmontags
Baglaubigte Auflage:
254 657 Exemplare
Redaktion:
Schweizer Illustrierte
8008 Zürich, Dufourstrasse 23
Telefon 01 - 259 63 63
Fax 01 - 262 04 42
Abonnements-Dienst
Telefon 0800 820 820
Mo bis Fr 7.00-18.30 Uhr
Abonnementspreise
(Preis inkl. 2,4% MwSt.)
3 Monate 6 Monate 1 Jahr
Fr. 49.- Fr. 93.- Fr. 175.-

Chefredaktor: Marc Walder **Verlagsdirektor:** Urs Heller **Stv. Chefredaktor:** Andreas C. Engler **Art Director:** Jean-Robert Schaffner **Nachrichtenchefin:** Monique Rysler **Unterhaltungschefin:** Paola Brason **Fotografiechefin:** Rosmarie Mattes **Chef vom Dienst:** Felix Aeberli **Stv. Textchefin:** Maxine von Büren **Nachrichten:** Edi Estermann (stv. Nachrichtenchef, Chefreporter), David Becker, Harry Bredius (Leitung Wirtschaft), Marcel Huwyler, Thomas Kutschera, Christine Zwiggart **Unterhaltung/Leute:** Marco Lindegger (stv. Unterhaltungschef), Susanne Timm (Leitung People), Sandra Casalini, Giuseppe Cerrato (Mode), Carolina Micaela Hauger (Kunst), Christian Hug **Sport:** Kurt Künzle, Silvie Leuenberger **Kultur, Die Besten:** Manuela Sames (Leitung), Isolde Schaffner-Wieland, Susanne Strässle, Isabell Teuwissen **Shopping:** Beatrice Schönhaus-Wino (Leitung), Anamaria Haldimann **Gesundheit:** Dr. med. Samuel Stutz, Verena Thurner, Stefan Reinhart **Bildredaktion:** Reto Hügin, Maya Sigg **Fotografen:** Rolf Edelmann, Hervé Le Cunff, Marcel Näcker, Kurt Reichenbach, Arsène Saheurs, Heiner H. Schmitt, Charles Seiler, Willy Spiller, Bruno Voser, Kaja Voser-Grossi, Dirk Vredenberg **Layout/Produktion:** André Frensch (stv. Art Director), Hans Eberhard (Atelierchef), Gabriella Brandstätter, Maria Carluso, Othmar Staubli, Gerrit van Vliet, Simone Vogel, Denis Wüthrich **Korrektur:** Hannes Trüb **Sekretariat:** Claudine Buri, Margrit Hunziker **Buchhaltung:** Mirella Vignoni **Ständige**

Mitarbeiter: Urs Bärtschi (Auto), Peter Betsel, Stephan Bosch, Zeno van Essel, Kurt Felix (TV-Beobachter), Pierre A. Graenicher, Helmut Kubacher, Peter Hürzeler, Zsó Jenny, Hanspeter Künzler, Dieter Mittler (Geld), Sabine Reber, Nathalie Röhler, Peter Scholl-Latour, Christoph Sohmmanowski, Susy Utzinger
Büro Paris: Suisse Presse Médias, Annemarie Mahler, 5, quai Voltaire, F-75007 Paris, Tel. 0033-1-42 60 34 61, Fax 0033-1-42 60 54 69
New York: Swiss Press Inc., 13 East 47th Street, New York, N.Y. 10017, Telefon (212) 755 5266, Fax (212) 755 5371
Verlag: Ringier AG, 4900 Zolingen
Verlag der Ringier-Zeitschriften: Dufourstrasse 23, 8008 Zürich, Telefon 01 - 259 6111, Telex 817207, Fax 01 - 259 69 44
Leiter Werbemarkt Zeitschriften: Duke Seidmann
Anzeigenverkauf: Verena Baumann
Werbung: Roland Winkler
Anzeigenverkauf International: Fax +41-1-259 69 96
Syndikationen: Oliva Hagmann
Verdichtung und Nachdruckrechte: RDZ Syndication - Ursula Steingger, Dufourstrasse 23, CH-8008 Zürich, Tel. 01 - 259 61 60, Fax 01 - 259 86 69
Druck: Ringier Print Zolingen AG, 4900 Zolingen, Tel. 062 - 746 91 11

Vertrieb im Ausland: Ringier SA, BP 228, F-68306 St-Louis Cedex, Illustrierte-Zeitschriften-Vertriebs-GmbH, Turmstrasse 4, D-79467 Konstanz
Auslands-Abonnementspreise:
Anfragen an den Verlag richten
Vertrieb Deutschland: DG Media Service, Wissenstrasse 71, D-69519 Viernheim, Telefon 06204-97 66 0, Fax 06204-97 66 23, E-Mail: info@dgmedia.de
Bekanntgabe von namhaften Beteiligungen i. S. von Art. 322 SGB: Addictive Productions AG, Balmsedia AG, Betty Bossi Verlag AG, Fastnet SA, Investhaus AG, 2R Media SA, Mediamat AG, Pressevertriebs GmbH, Prexon AG, Rincomson AG, SATI (Schweiz) AG, SMD Schweizer Mediendatenbank AG, SMI Schulz für Medienintegration AG, Teleclub AG, ZHOL Zürich Online AG, Ringier France SA, Paris, B.V. Tabora, Amsterdam, Haindar B.V., Amsterdam, Ringier Pacific Ltd., Hongkong, Ringier (Niederland) B.V., Amsterdam, Times Ringier (HK) Ltd., Hongkong
Der Nachdruck sämtlicher Artikel und Illustrationen ist verboten. Für den Verlust nicht verlangter Reportagen kann die Redaktion keine Verantwortung übernehmen.